

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
EN 1504-2: ZA.1d und ZA.1e
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:
Chargennummer: siehe Verpackung des Produkts
3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:
Oberflächenschutzprodukt – Beschichtung
Schutz gegen das Eindringen von Stoffen (1.3)
Regulierung des Feuchtehaushaltes (2.2)
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
26607 Aurich
5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:
nicht relevant
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
System 2+ (für Verwendungszwecke in Gebäuden und ingenieurtechnischen Bauwerken)
System 3 (für Verwendungszwecke, die Vorschriften zum Brandverhalten unterliegen)
7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:
EN 1504-2, System 2+
Die notifizierte Stelle Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, Kennnummer 0761, hat die Erstsinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie die laufende Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 2+ vorgenommen und Folgendes ausgestellt:

EN 1504-2, System 3:
Die notifizierte Stelle Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Kennnummer 0761, hat die Typprüfung hinsichtlich des Brandverhaltens nach dem System 3 vorgenommen und Folgendes ausgestellt:

K-3144/299/12-MPA BS

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:
nicht relevant
9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Lineares Schrumpfen	NPD	
Wärmeausdehnungskoeffizient	NPD	
Gitterschnitt	NPD	
CO ₂ -Durchlässigkeit	s _D ≥ 200 m	
Wasserdampfdurchlässigkeit	s _D = 7,3 m (Klasse II)	
Kapillare Wasseraufnahme und Wasser-Durchlässigkeit	w = 0,011 kg/m ² x h ^{0,5}	
Frost-Tauwechselbeanspruchung mit Tausalzangriff	Keine Risse, Blasen, Ablösungen Haftfestigkeit: MW = 0,9 N/mm ² (KEW = 0,8 N/mm ²)	
Widerstand gegen Temperaturschock	NPD	EN 1504-2:2004
Widerstandsfähigkeit gegen Chemikalien	NPD	
Rissüberbrückungsfähigkeit	A 2	
Abreißversuch zur Beurteilung der Haftfestigkeit	MW = 1,2 N/mm ² (KEW = 1,0 N/mm ²)	
Brandverhalten	Klasse E _n	
Griffigkeit	NPD	
Künstliche Bewitterung	NPD	
Antistatisches Verhalten	NPD	
Haftfestigkeit auf nassem Beton	NPD	
Gefährliche Stoffe	NPD	

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Dr. Uwe Wirlinga
(Technischer Leiter)

Uwe Wirlinga
(Unterschrift)

A07201177003
(Ort und Datum der Ausstellung)

DECLARATION OF PERFORMANCE
according Annex III of the Regulation (EU) No 305/2011

KÖSTER 21

Nr. 03030

1. Unique identification code of the product-type:
EN 1504-2; ZA.1d und ZA.1e
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):
batch number: see packaging of the product

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Surface protection products – Coating
Protection against ingress (1.3)
Moisture control (2.2)

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
26607 Aurich

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

not relevant

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

System 2+ (for uses in buildings and civil engineering works)
System 3 (for uses subject to reaction to fire regulations)

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

EN 1504-2, System 2+:

The notified body Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, identification number 0761, performed the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under system 2+ and issued:

Examination report 5109/203/12-1

Certificate of conformity of the factory production control 0761-CPD-0289

EN 1504-2, System 3:

The notified body Materialprüfanstalt für das Bauwesen, identification number 0761, performed the determination of reaction to fire class on the basis of type testing under system 3 and issued:

K-3144/299/12-MPA BS

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:
not relevant

9. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonised Technical specification
Linear shrinkage	NPD	EN 1504-2:2004
Coefficient of thermal expansion	NPD	
Gross cut	NPD	
Permeability to CO ₂	$s_b \geq 200$ m	
Water vapour permeability	$s_b = 7,3$ m (Klasse II)	
Capillary absorption and permeability to water	$w = 0,011$ kg/m ² x h ^{0,5}	
Thermal compatibility	Keine Risse, Blasen, Ablösungen Haftfestigkeit: MW = 0,9 N/mm ² (KEW = 0,8 N/mm ²)	
Resistance to thermal shock	NPD	
Chemical resistance	NPD	
Crack bridging ability	A 2	
Adhesion strength by pull off test	MW = 1,2 N/mm ² (KEW = 1,0 N/mm ²)	
Reaction to fire	Klasse E _f	
Skid resistance	NPD	
Artificial weathering	NPD	
Antistatic behaviour	NPD	
Adhesion on wet concrete	NPD	
Release of dangerous substances	NPD	

KÖSTER

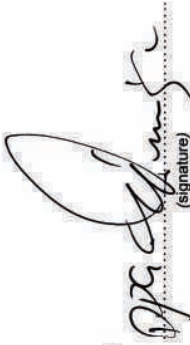
Waterproofing Systems

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Dr. Uwe Wirringa
(Technical Director)

10/10/2013
(place and date of issue)


(signature)



Register of Companies Aurich HRB 317 - Chairman of the Supervisory Board: Dietrich Köster
Board of Directors: Johann J. Köster, Dr. Dieter Köster
Phone: 04941/9709-0 Fax: 04941/9709-40 info@koster.eu www.koster.eu



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
съгласно Анекс III от Регламент (ЕС) No 305/2011

KÖSTER 21

№. 03030

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:

EN 1504-2: ZA.1d und ZA.1e

2. Типов, партиден или серийен номер или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на Член 11 (4):
партиден номер: вж. опаковката на продукта

3. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:

Продукти за предпазване на повърхността - Покритие
Защита от достъп (1.3)
Контрол на влагата (2.2)

4. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на Член 11(5):

KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D-26607 Aurich

5. Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в Член 12 (2):
не е приложимо

6. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в Анекс V:
Система 2+ (за употреби при сгради и строителни работи в гражданското инженерство)
Система 3 (за употреби, предмет на регламентите за реакция на огън)

7. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт:

EN 1504-2, Система 2+:

Упълномощеното лице Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, идентификационен номер 0761, извърши първоначалната инспекция на производственото предприятие и на фабричния производствен контрол и продължителното наблюдение, изчисляване и оценка на фабричния производствен контрол под Система 2+ и издаде:

Сертификат за съответствие на фабричния производствен контрол 0761-CPD-0289

EN 1504-2, Система 3:

Упълномощеното лице Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, идентификационен номер 0761, извърши определяне на реакцията на огън клас на базата на тилово тестване по Система 3 и издаде:
K-3144/299/12-MPA BS

8. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена Европейска техническа оценка:
не е приложимо

9. Декларирани експлоатационни показатели:

Основни характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Линейно свиване	NPD	
Коефициент на топлинно разширение	NPD	
Напечен срез	NPD	
Пропускливост на CO ₂	s _D ≥ 200 m	
Паропронускливост	s _D = 7,3 m (Клас II)	
Капиларна абсорбция и водопронускливост	w = 0,011 kg/m ² x t ^{0,5}	
Термична съвместимост	Без пукнатини, мехури, ожулвания Адхезия: MW = 0,9 N/mm ² (KEW = 0,8 N/mm ²)	
Устойчивост на термичен шок	NPD	EN 1504-2:2004
Химична устойчивост	NPD	
Способност за преистване на пукнатини	A 2	
Адхезионна якост при опънен тест	MW = 1,2 N/mm ² (KEW = 1,0 N/mm ²)	
Реакция на огън	Klasse E _{fl}	
Устойчивост на хлъзгане	NPD	
Изкуствено стареене	NPD	
Антистатично действие	NPD	
Адхезия към мокър бетон	NPD	
Отделяне на опасни субстанции	NPD	

10. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2 съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Д-р Уве Виринга
(Технически директор)



(подпис)

Август 27, 2013
(място и дата на издаване)

YDEEVNEDEKLARATION
jfr. EU forordning nr. 305/2011 bilag III

KÖSTER 21

Nr. 03030

- Varetypens unikke identifikationskode:
EN 1504-2: ZA.1d og ZA.1e
- Type-, parti- eller serienummer eller anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevareren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:
Chargenummer: Se byggevarerens emballage
- Byggevarerens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation, som påtænkt af fabrikanten:
Overfladebeskyttelsesprodukt – Belegning
Beskyttelse mod indtrængning af stoffer (1.3)
Fugtighedsregulering (2.2)
- Fabrikantens navn, registrerede firmabetejning eller registrerede varemærke og kontaktdresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D-26607 Aurich
- I givet fald navn og kontaktdresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:
Ikke relevant

- Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanten af byggevarerens ydeevne, jfr. bilag V:
System 2+ (til anvendelsesformål i bygninger og ingeniørmæssige konstruktioner)
System 3 (til anvendelsesformål, der underligger forskrifter for reaktion ved brand)

- Hvis ydeevneerklæringen vedrører en byggevarer, der er omfattet af en harmoniseret enhed:

EN 1504-2, System 2+:

Det notificerede organ Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, identifikationsnummer 0761, udførte indledende inspektion af fabriksanlæg og fabrikkens egenkontrol, samt kontinuerlig overvågning, vurdering og evaluering af fabrikkens egen produktionskontrol efter system 2+ og udstedte:

Prøvningsrapport: 5109/203/12-1

Overensstemmelsestest for fabrikkens egen produktionskontrol
0761-CPD-0289

EN 1504-2, System 3:

Det notificerede organ Materialprüfanstalt für das Bauwesen, identifikationsnummer 0761, udførte bestemmelse af varetypen vedrørende brandforhold efter system 3 og udstedte:
K-3144/299/12-MPA BS

- Hvis ydeevneerklæringen vedrører en byggevarer, for hvilken der er udstedt en europæisk teknisk vurdering:
Ikke relevant

- Deklareret ydeevne

Væsentligste egenskaber	Ydeevne	Harmoniserede tekniske specifikationer
Lineært svind	NPD	EN 1504-2:2004
Varmeudvidelseskoefficient	NPD	
Gittersnit	NPD	
CO ₂ -permeabilitet	s _b ≥ 200 m	
Vanddamppermeabilitet	s _b = 7,3 m (Klasse II)	
Kapillar vandoptagelse og vandpermeabilitet	w = 0,011 kg/m ² x h ^{0,5}	
Frost-tøvekselbelastning med tøsaltangreb	Ingen revner, blærer, afskalninger Vedhæfningsstyrke: MW = 0,9 N/mm ² (KEW = 0,8 N/mm ²)	
Modstand mod temperaturchok	NPD	
Modstandevne mod kemikalier	NPD	
Revneoverdækningsevne	A 2	
Afrivningsforsøg til bestemmelse af vedhæfningsstyrken	MW = 1,2 N/mm ² (KEW = 1,0 N/mm ²)	
Brandforhold	Klasse E _{fl}	
Vejgreb	NPD	
Kunstig forvritning	NPD	
Antistatiske forhold	NPD	
Vedhæfningsstyrke på våd beton	NPD	
Farlige virkemidler	NPD	

- Ydeevnen for den byggevarer, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9. Denne ydeevneerklæring udstedes på eneansvar af den fabrikant der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Dr. Uwe Wittinga
(Teknisk chef)



(underskrift)

10.12.2013
(sted og dato)

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

vastavalt EL määruse nr 305/2011 lisale III
nr 03030KÖSTER 21

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

EN 1504-2: ZA. 1d ja ZA. 1e

2. Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustootet identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:

Partii number: vaata toote pakendilt

3. Tootja poolt ette nähtud ehitustootete kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:

Pinnakaitse tooted –Katted
Kaitse vee sisse tungimise vastu (1.3)
Niiskuse kontroll (2.2)

4. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:

KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstrasse 1-10
D-26607 Aurich

5. Vajaduse korral volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad artikli 12 lõikes 2 väpsustatud ülesandeid:

Ei ole asjakohane

6. V lisas sätestatud ehitustootete toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:

Süsteem 2* (kasutamiseks hoonete ja rajatiste ehitamise)
Süsteem 3 (kasutusjuhtudel, mis on reguleeritud tuleohutusnõuetega)

7. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustootete toimivusdeklaratsiooni korral:

EN 1504-2, Süsteem 2+
Teavitatud asutus Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, identifitseerimisnumber 0761, toostas tehase esmase ülevaatuuse ning tehase tootmisohje pideva järelevalve ja andis hindamis süsteemi 2 + alusel välja:
Hindamise aruande 5109/203/12-1 ja
Vastavussertifikaadi tehase tootmisohjele 0761-CPD-0289

EN 1504-2, Süsteem 3
Teavitatud asutus Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, identifitseerimisnumber 0761, toostas tulekindluskusega tüübikatsetused ja andis süsteemi 3 alusel välja:
Vastavustunnistuse K-3144/299/12-MPA BS

8. Sellise ehitustootete, mille kohta on antud Euroopa tehniline hinnang, toimivusdeklaratsiooni korral:

Ei ole asjakohane

9. Deklareeritud toimivus

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Joonkahanemine	NPD	
Soojuspaisumis tegur	NPD	
Lõiketugevus	NPD	
CO ₂ läbilaskvus	S _p ≥200 m	
Veeauuru läbilaskvus	S _p =7,3 m (Klass II)	
Kapillaarne imavus ja vee läbilaskvus	W=0,011 kg/m ² x h 0,5)	EN 1504-2:2004
Termiline vastupidavus	Pragunemine, mullitamine, nakkete kadumine: MW=0,9 N/mm ² (KEW=0,8 N/mm ²)	
Vastupidavus termilisele šokile	NPD	
Keemiline vastupidavus	NPD	
Pragude sildamisvõime	A 2	
Tõmbenakke tugevus	MW=1,2 N/mm ² (KEW=1,0 N/mm ²)	
Tuletundlikkus	Klass E _n	
Haarduvus	NPD	
Kunstlike vananemine	NPD	
Antistaatilised omadused	NPD	
Nake määritajal betoonil	NPD	
Ohtlike ainete eraldumine	NPD	

10. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega.

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Dr. UweWiringa

(tehniline direktor)

(väljaandmise koht ja kuupäev)

(allkiri)

SUORITUSTASOILMOTUS
EU-asetuksenno 305/2011 liitteen III mukaan

KÖSTER 21

Nr. 03030

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

EN 1504-2: ZA.1d und ZA.1e

2. Tyyppi, erä- tai sarjanumeroiden merkintä, jonka osiostarakennumsuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:

eränumero: katsotuotepakkaus

3. Valmistajan nakoima, sovellettavien yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteena otokäyttötarkoituksia - tarkoitukset:

Pinnansuojauksen tuotteet – Pinnote
Suojauksen tunkautumista vastaan (1.3)
Kosteuden hallinta (2.2)

4. Valmistajan nimi, josta valmistajaansaayhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:

Dieselstrasse 1 - 10
26607 Aurich

5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimikseen ilmoitetaan, 12 artiklan 2 kohdassa eriteltyt tehtävät, nimesekä osoite, josta tathänsäayhteyden:

ei merkitystä

6. Rakennustuotteensa suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:

Järjestelmä 2+ (käytettäväksi rakennuksissa sekä maa- ja vesirakentamisessa)
Järjestelmä 3 (käytettäväksi kohteissa, joissa reagoitii tuleen palomääräykset)

7. Kun kyse yhdenmukaistetun standardin piin kuuluva rakennustuotteensa suoritustason ilmoituksesta:

EN 1504-2, Järjestelmä 2+:

Ilmoitetun laitoksen Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Beethovenstraße 52, 38106 Braunschweig, tunnistusnumero 0761, suoritetaan tarkastus valmistajan tuotantolaitoksen sekä tehtaan tuotannon valvonnan ja jatkuvan valvonnan, arviointiin ja evaluointiin tuotannon valvonnasta järjestelmän 2+ mukaisesti ja annettu:

Tarkastusraportti 5109/203/12-1

Vaatimustenmukaisuustodistus tehdään laadunvalvonnasta 0761-CPD-0289

EN 1504-2, Järjestelmä 3:

Ilmoitetun laitoksen Materialprüfanstalt für das Bauwesen, tunnistusnumero 0761, suoritettu määrätyis paloluokkaa perustuen testaukseen järjestelmän 3 mukaisesti ja annettu:

K-3144/299/12-MPA BS

8. Kun kyse on suoritusasolimoituksesta, jokakoskeerakennustuotetta, josta on annettu eurooppalain tekninen arviointi: ei merkitystä

9. Ilmoitetun suoritusasot

Perusominaisuudet	Suoritus taso	Yhdenmukaistetut kriteeritelmät
Lineaarinen kutistuma	NPD	
Lämpölaajenemiskerroin	NPD	
Poikkeileikkaus	NPD	
CO ₂ läpäisevyys	s _D > 200 m	
Vesihöyrynläpäisevyys	s _D = 7,3 m (Luokka II)	
Kapillaarinen imeytymisen javeden läpäisevyys	w = 0,011 kg/m ² x h ^{0,5}	
Lämpöyhteensopivuus	Ei halkeamia, kuplia, irtoutumista Tartuntalujuus: MW = 0,9 N/mm ² (KEW = 0,8 N/mm ²)	EN 1504-2:2004
Lämpöshokkienkestävyys	NPD	
Kemiallinenkestävyys	NPD	
Halkeamansillastuskyky	A 2	
Tartuntalujuusvetokokeessa	MW = 1,2 N/mm ² (KEW = 1,0 N/mm ²)	
Reagoitintuleen	Luokka E _{fl}	
Liukkaudenesto	NPD	
Keinotekoinen sääräsitus	NPD	
Antistaattinen käyttäytyminen	NPD	
Tartuntamäärälle betonille	NPD	

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaisettekniset eritelimät
Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD	

10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksiföidyn tuotteen suoritusastot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritusastojen mukaiset. Tämä suoritusastoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla:

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Andreas
.....
(paikka ja päivämäärä)

Dr. Uwe Wieringa
(Tekninen johtaja)

Uwe Wieringa
.....
(allekirjoitus)

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
zgodnie z załącznikiem III Rozporządzenia (UE)
Nr. 305/2011

KÖSTER 21

Nr. 03030

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

EN 1504-2; ZA.1d und ZA.1e

2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

Numer partii produkcji: patrz opakowanie produktu

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

Materiał do ochrony powierzchniowej
Ochrona przed wnikaniem (1.3)
Kontrola zawilgocenia (2.2)

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:

KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
26607 Aurich

5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:

nie dotyczy

6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:

System 2+ (Zastosowania w budynkach i pracach inżynierskich)

System 3 (Zastosowania podlegające przepisom dotyczącym reakcji na ogień)

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczących wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:

(nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej, jeśli dotyczy):

EN 1504-2, System 2+

Notyfikowana Jednostka Badań Materiałów Budowlanych, Braunschweig, Numer identyfikacyjny 0761, przeprowadziła wstępną inspekcję zakładu i zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi ciągły nadzór, ocenę i akceptację zakładowej kontroli produkcji zgodnie z Systemem 2+ i wystawiła: Raport z badań: 5109/203/12-1

Certyfikat Zgodności Zakładowej Kontroli Produkcji:
0761-CPD-0289

EN 1504-2, System 3

Notyfikowana Jednostka Badań Materiałów Budowlanych, numer identyfikacyjny 0761, wykonała wstępne badanie typu odnośnie reakcji na ogień zgodnie z systemem 3 i wystawiła: K-3144/299/12-MPA BS

8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczących wyrobu budowlanego dla którego wydana została europejska ocena techniczna:

(nazwa i numer identyfikacyjny jednostki ds. oceny technicznej, jeśli dotyczy):
nie dotyczy

9. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadniczecharakterystyki	WłaściwoścIUżytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Skurczliniowy	NPD	
Współczynnikrozszerzalnościeceplnej	NPD	
Nacinanie	NPD	
PrzepuszczalnośćCO ₂	s _D ≥ 200 m	
Przepuszczalnośćparywodnej	s _D = 7,3 m (Klasa II)	
Absorpcjapakilarna i przepuszczalnośćwody	w = 0,011 kg/m ² x h ^{0,5}	
Kompatybilnośćciepłota(z solamioddziałującymi)	brakrys, pęcherzy iodspojeń Przyrzeczność: MW = 0,9 N/mm ² (KEW = 0,8 N/mm ²)	EN 1504-2:2004
Odporność na szoktermiczny	NPD	
Odpornośćchemiczna	NPD	
Zdolność do mostkowaniaiarys	A 2	
Przyrzecznośćprzyodrywaniu	MW = 1,2 N/mm ² (KEW = 1,0 N/mm ²)	
Reakcja na ogień	KlasaE _{fl}	
Odporność na poślizg	NPD	
Sztucznestarzenie	NPD	
Właściwościantystatyczne	NPD	
Przyrzeczność do mokregobetonu	NPD	
Substancjeniebezpieczne	NPD	

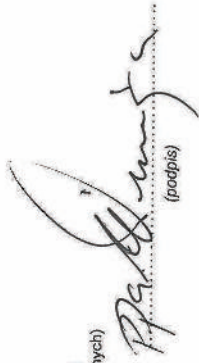
10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.
Niniejsza deklaracja właściwości deklaracji użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisat:

Dr. UweWirminga
(Dyrektor ds technicznych)

10.2.2019

(Data i miejsce wydania)


(podpis)

Declaração de desempenho
de acordo com o anexo III do Regulamento (UE) n.º 305/2011

KÖSTER 21

Nr. 03030

1. Código único de identificação do tipo de produto:
EN 1504-2: ZA.1d und ZA.1e
2. Tipo, do lote ou número de série ou qualquer outro elemento que permita a identificação do produto de construção, conforme exigido nos termos do artigo 11 (4):
número do lote: consulte a embalagem do produto

3. Usos ou usos do produto de construção, de acordo com as especificações técnicas harmonizadas aplicáveis, conforme previsto pelo fabricante:

Produtos de proteção de superfícies - Revestimentos
Proteção contra infiltrações (1.3)
Controlo de humidade (2.2)

4. Nome, nome comercial registado ou marca registada e endereço de contato do fabricante, conforme exigido nos termos do artigo 11 (5):
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
26607 Aurich

5. Se for o caso, o nome e morada do mandatário ou mandatário do abrigo as tarefas especificadas no artigo 12 (2):
não relevante

6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção estabelecidos no Anexo V:

Sistema 2 + (para uso em edifícios e obras de engenharia civil)
Sistema 3 (para uso sujeito a regulamentos de reação ao fogo)

7. No caso da declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:

EN 1504-2, Sistema 2 +:

O organismo notificado Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, número de identificação 0761, realizou a inspeção inicial da fábrica e do controlo de produção da fábrica e da vigilância contínua, análise e avaliação do controlo de produção da fábrica em sistema 2 + e emite as seguintes declarações:

Relatório do exame 5109/203/12-1
Certificado de conformidade do controlo de produção da fábrica 0761-CPD-0289

EN 1504-2, System 3:

O organismo notificado Materialprüfanstalt für das Bauwesen, número de identificação 0761, realizou a determinação da reação ao fogo da classe com base nos ensaios de tipo no âmbito do sistema 3 e emite as seguintes declarações:

K-3144/299/12-MPA BS

8. No caso da declaração de desempenho relativa a um produto de construção para a qual foi emitida uma Avaliação Técnica Europeia:
não relevante

9. Desempenho declarado

Características essenciais	Desempenho	Especificação técnica harmonizada
Retração linear	NPD	
Coefficiente de expansão térmica	NPD	
Corte cruz	NPD	
A permeabilidade ao CO ₂	$s_D \geq 200$ m	
Permeabilidade ao vapor de água	$s_D = 7,3$ m (Klasse II)	
Absorção capilar e permeabilidade à água	$w = 0,011$ kg/m ² x h ^{0,5}	
Compatibilidade térmica	Keine Risse, Blasen, Ablösungen Haftfestigkeit: MW = 0,9 N/mm ² (KEW = 0,8 N/mm ²)	
Resistência ao choque térmico	NPD	
Resistência química	NPD	
Capacidade de acompanhar fissuras	A 2	EN 1504-2:2004
Força de aderência com teste pull off	MW = 1,2 N/mm ² (KEW = 1,0 N/mm ²)	
Reação ao fogo	Klasse E _{fl}	
Resistência ao carregamento	NPD	
Intemperismo artificial	NPD	
Comportamento anti-estático	NPD	
Aderências sobre betão húmido	NPD	
Libertação de substâncias perigosas	NPD	

10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2, está em conformidade com o desempenho declarado no ponto 9. Esta declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Dr. Uwe Miringa
(Director Técnico)

10/04/2013
(local e data)


(assinatura)

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

KÖSTER 21

Nr. 03030

EN 1504-2: ZA.1d și ZA.1e

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: EN 1504-2: ZA.1d și ZA.1e
2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții: număr șarjă: a se vedea ambalajul produsului
3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă:
 Produs pentru protecția suprafețelor- Strad de acoperire
 Protecție împotriva infiltrațiilor (1.3)
 Controlul umidității (2.2)
4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului:

KÖSTER BAUCHEMIE AG
 Dieselstraße 1 - 10
 D- 26607 Aurich

5. (După caz) Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat:

nu este relevant

6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții:

Sistem 2+ (pentru utilizare în clădiri și lucrări de inginerie civilă)
 Sistem 3 (pentru utilizări supuse reglementărilor privind reacția la foc)

7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:

EN 1504-2, Sistem 2+: Organismul notificat Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, cu număr de identificare 0761a efectuat inspecția inițială a fabricii și controlul producției în fabrică, precum și supravegherea continuă și evaluarea de control a producției în fabrică în cadrul sistemului Sistemul 2 + și a emis Raportul de examinare 5109/203/12-1 și Certificatul de conformitate privind controlul producției în fabrică sub numărul 0761-CPD-0289.

EN 1504-2, Sistem 3: Organismul notificat Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, cu număr de identificare 0761 a efectuat determinarea clasei de reacție la foc a produsului pe baza încercării de tip, în conformitate cu sistemul 3 a emis raportul K-3144/299/12-MPA BS

8. În cazul declarației de performanță a unui produs pentru construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:
 nu este relevant

9. Performanța declarată

Caracteristici esențiale:	Performanța	Specificație tehnică armonizată
Contrație liniară	NPD	
Coefficientul de expansiune termică	NPD	
Intersecții	NPD	
Permeabilitate la CO ₂	s _D ≥ 200 m	
Permeabilitate la vapori de apă	s _D = 7,3 m (Clasa II)	
Absorbția capilară și permeabilitatea la apă	w = 0,011 kg/m ² x h ^{0,5}	
Compatibilitate termică	Fără fisuri, blistere, zgârieturi Aderenta: MW = 0,9 N / mm ² (KEW = 0,8 N / mm ²)	
Rezistența la șocuri termice	NPD	
Rezistența la substanțe chimice	NPD	
Capacitatea de acoperire a fisurilor	A2	
Rezistența la smulgere	MW = 1,2 N/mm ² (KEW = 1,0 N/mm ²)	EN 1504-2:2004
Comportare la foc	Clasa E _{fl}	
Rezistența la derapare	NPD	
Rezistența la intemperii artificiale	NPD	
Comportament antistatic	NPD	
Aderență la beton umed	NPD	
Degajarea de substanțe periculoase	NPD	

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9.

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Dr. Uwe Wirriga
 (Director Tehnic)

AURICH, 15.07.2013
 (locul și data emiterii)



(semnătura)

IZJAVA O SVOJSTVIMA
prema Prilogu III Uredbe (EU) No 305/2011

KÜSTER 21

Nr. 03030

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka proizvoda:
EN 1504-2: ZA.1d i ZA.1e
2. Tip, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi element kojim se omogućuje identifikacija građevnog proizvoda, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 4.:
Serijski broj: vidjeti pakiranje proizvoda
3. Namjeravana uporaba ili uporabe građevnog proizvoda, u skladu s primjenjivim usklađenim tehničkim specifikacijama, kako je predvidio proizvođač:
Proizvodizapovršinskuzaštitu – Premazi
Zaštitaodprodorašteihtihtvari (1.3)
Zaštitaodprodoravravle(2.2)
4. Ime, registrirani trgovački naziv ili registrirani žig i kontaktna adresa proizvođača, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 5.:
KÜSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D-26607 Aurich
5. Prema potrebi, ime i kontaktna adresa ovlaštenog predstavnika čije ovlaštenje obuhvaća zadatke pobliže označene u članku 12. stavku 2.:
Nije primjenjivo
6. Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda kako je utvrđeno u Prilogu V:
Sustav 2+
Sustav 3 zareakcijunapozar
7. U slučaju izjave o svojstvima u vezi s građevnim proizvodom obuhvaćenim usklađenom normom:
EN 1504-2, Sustav 2+
Prijavljeno tijelo Materiaprüfanstaltfür das Bauwesen, Braunschweig, identifikacijski broj 0761,
provelo je početni nadzor proizvodnog pogona, tvorničke kontrole i stalnog nadzora,

ocjenjivanje i vrednovanje tvorničke kontrole proizvodnje prema sustavu 2+ i izdalo je izvještaj 5/109/203/12-1 i certifikat o sukladnosti tvorničke kontrole proizvodnje broj 0761-CPD-0289

EN 1504-2, Sustav 3:

Prijavljeno tijelo Materiaprüfanstaltfür das Bauwesen, Braunschweig, identifikacijski broj 0761,
provelo je postupak utvrđivanja razreda reakcije na požar na uzorcima koje je izuzeo
proizvođač, u skladu sa sustavom 3, i izdalo izvješće broj K-3144/299/12-MPA BS

8. U slučaju izjave o svojstvima koja se odnosi nagrađevni proizvod za koji je izdana Europska Tehnička Ocjena:
Nije primjenjivo

9. Objavljene svojstva

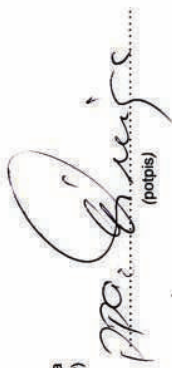
Bitneznačajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija
Linearnoskupljanje	NPD	EN 1504-2:2004
Koeficijenttermičkograztezanja	NPD	
Poprečni presjek	NPD	
Propusnost CO ₂	s _D ≥ 200 m	
Paropropusnost	s _D = 7,3 m (Klasa II)	
Kapilarnavodopojnost vodopropusnost	w = 0,011 kg/m ² x h ^{0,5}	
Toplinskakompatibilnost	Bez pukotina, mrlja, ogrebotina Čvrstoća prionjivosti: MW = 0,9 N/mm ² (KEW = 0,8 N/mm ²)	
Otpornostnatoplinskišok	NPD	
Kemijskaotpornost	NPD	
Premoštavanjepukotina	A 2	
Čvrstoćapronjivosti - pull off test	MW = 1,2 N/mm ² (KEW = 1,0 N/mm ²)	
Reakcijanapozar	Razred E _{fl}	
Otpornostnahabanje	NPD	
Umjetnostarenje	NPD	
Antistatičnost	NPD	
Pronjivostnavlažnibeton	NPD	
Otpuštanjeopasnihtvari	NPD	

10. Svojestvo proizvoda utvrđeno u tačkama 1 i 2 u skladu je s objavljenim svojstvima u tački 9. Ova izjava o svojstvima objavljena je pod isključivom odgovornošću proizvođača identificiranog u tački 4.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Dr. Uwe Wieringa
(Tehnički direktor)

10.10.2013
(mjesto i datum izdavanja)


(potpis)

IZJAVA O LASTNOSTIH
Po prilogi III Uredbe (EU) No 305/2011

KÜSTER 21

Nr. 03030

EN 1504-2: ZA.1d in ZA.1e

2. Vrsta, serža ali serijska številka ali kateri koli drug element omogočajo identifikacijo gradbenega izdelka, kot je to potrebno v skladu s členom 11. odstavek 4.:

Serijska številka: glej embalažo izdelka

3. Namenska uporaba ali uporaba gradbenega izdelka, v skladu z veljavno uporabno tehnično specifikacijo, kot jo je predvidel proizvajalec:

Izdelki za površinsko zaščito – Premazi
Zaščita pred škodljivimi snovi (1.3)
Zaščita pred vlago (2.2)

4. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in kontaktni naslov proizvajalca kot se to zahteva v skladu s členom 11. odstavek 5.:

KÜSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
D-28607 Aurich

5. Po potrebi, ime in kontaktni naslov pooblaščenega predstavnika, katerega mandate zajema naloga določene v členu 12. odstavek 2.:

Ni potrebno

6. Sistem ali Sistem ocenjevanja in preverjenja nespremenljivosti gradbenega izdelka, kot je to določeno v prilogi V:

Sistem 2+
Sistem 3 za odziv na ogenj

7. V primeru izjave o lastnostih v zvezi gradbenega izdelka zajeto z usklajenim normativom:

EN 1504-2, Sistem 2+:

Priglašeni Inštitut Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, Identifikacijska št. 0761, izvedlo je začetni nadzor proizvodnega obrata, tovarniške kontrole in stalnega nadzora,

ocenjevanja in vrednotenja nadzora proizvodnje po Sistemu 2+ in izdalo poročilo 5109/203/12-1 in certifikat o skladnosti kontrole proizvodnje z številko 0761-CPD-0289

EN 1504-2, Sistem 3:

Priglašeni Inštitut Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, Identifikacijska št. 0761, je izvedel postopek za določanje razred odziva na ogenj v vzorcih katere je predložil proizvajalec, v skladu z sistemom 3, in izdalo poročilo št.: K-3144/299/12-MPA BS

8. V primeru izjave o lastnostih gradbenega izdelka za katerega je bila izdana Evropska Tehnična Ocena:

Ni potrebno

9. Deklarirane lastnosti

Bistvene značilnosti	Lastnosti	Usklajena Tehnična specifikacija
Linearno krčenje	NPD	EN 1504-2:2004
Koeficient toplotne razteznosti	NPD	
Povprečni prerez	NPD	
Prepustnost CO ₂	s _D ≥ 200 m	
Paroprepustnost	s _D = 7,3 m (Razred II)	
Kapilarna absorpcija vode in prepustnost vode	w = 0,011 kg/m ² x h ^{0,5}	
Toplotna združljivost	Brez razpok, madežev, prask Moč oprjema: MW = 0,9 N/mm ² (KEW = 0,8 N/mm ²)	
Odpornost na toplotni šok	NPD	
Kemična odpornost	NPD	
Premoščanje razpok	A 2	
Moč oprjema - pull off test	MW = 1,2 N/mm ² (KEW = 1,0 N/mm ²)	
Odziv na ogenj	Razred E _h	
Odpornost na obrabo	NPD	
Umetno staranje	NPD	
Antistatičnost	NPD	
Oprajem na vlažni beton	NPD	
Sproščanje nevarnih snovi	NPD	

10. Zmogljivost izdelka opredeljene v točkah 1 in 2 je v skladu z objavljenimi lastnostmi v točki 9. Ta izjava o lastnostih se izda na lastno odgovornost proizvajalca identificiranega v točki 4.

Za proizvajalca in v njegovo ime podpisani:

10.08.2015. 15
(Kraj in Datum izdaje)

Dr. Uwe Wirminga
(Tehnični direktor)

Uwe Wirminga
(podpis)